

# KUNSTGESCHICHTE UND DENKMALPFLEGE AUSBILDUNGSPERSPEKTIVEN – PRAXISFELDER HISTOIRE DE L'ART ET CONSERVATION DES MONUMENTS HISTORIQUES PERSPECTIVES DE FORMATION – CHAMPS PRATIQUES

SIE SIND HERZLICH EINGELADEN ZUR TEILNAHME AN DER TAGUNG VOM 14. BIS 15. NOVEMBER 2014, UNIVERSITÄT BERN.  
VOUS ÊTES CORDIALEMENT INVITÉ(E)S À ASSISTER AU COLLOQUE DU 14 AU 15 NOVEMBRE 2014, UNIVERSITÉ DE BERNE.

► **Jahrestagung** der Vereinigung der Kunsthistorikerinnen und Kunsthistoriker in der Schweiz (VKKS) in Zusammenarbeit mit der Abteilung Architekturgeschichte und Denkmalpflege, Institut für Kunstgeschichte, Universität Bern, und dem Arbeitskreis Denkmalpflege (AKD)

**Colloque annuel** de l'Association suisse des historiens et historiennes de l'art (ASHHA) en collaboration avec le Département d'histoire de l'architecture et de la conservation des monuments, l'Institut d'histoire de l'art, Université de Berne, et le Groupe de travail protection du patrimoine (GTP)

## FREITAG 14 . NOVEMBER VENDREDI 14 NOVEMBRE 2014

HAUPTGEBÄUDE, HOCHSCHULSTRASSE 4, KUPPELRAUM (H.501)

- 13.15 **Begrüssung Ouverture du colloque**  
Moderation: Bernd Nicolai, Professor für Architekturgeschichte und Denkmalpflege, Universität Bern
- 13.30 **Denkmalpflege als Kulturtechnik. Plädoyer für die Verkomplizierung eines Querschnittfachs**  
Matthias Noell, Professor für Design- und Architekturgeschichte, Burg Giebichenstein Kunsthochschule Halle (Saale)
- 14.15 **Denkmalwerte im Wandel? Der Kunsthistoriker und die Herausforderungen der Architektur des 20. Jahrhunderts an die Denkmalpflege**  
Dorothea Deschermeier, Wissenschaftliche Assistentin, Accademia di architettura – Università della Svizzera italiana, Mendrisio
- 15.00 – 15.30 Pause
- 15.30 **Das Dilemma in der Ausbildung**  
Theresia Gürtler Berger, Leiterin Ressort Denkmalpflege und Kulturgüterschutz, Städtebau, Stadt Luzern
- 16.15 **<MonuMentoring> – Konfliktberatung zwischen Denkmälern und Menschen**  
Stefan Bürger, apl. Professor, Institut für Kunst- und Musikwissenschaft, Technische Universität Dresden / Vertretung W2-Professor für mittlere und neuere Kunstgeschichte, Julius-Maximilians-Universität Würzburg
- 17.00 Verleihung des von der Alfred Richterich Stiftung, Laufen, und der VKKS ausgerichteten «**Förderpreis Kunstwissenschaft**» durch Carl Magnusson, Jurymitglied / Oberassistent, Universität Lausanne  
Remise du «**prix d'encouragement à la recherche en histoire de l'art**» de la Fondation Alfred Richterich, Laufen, et de l'ASHHA par Carl Magnusson, Membre du jury / Maître-assistant, Université de Lausanne
- 17.30 Apéritif
- 18.15 **Öffentlicher Abendvortrag Conférence publique Kunstgeschichte und Denkmalpflege**  
Hans-Rudolf Meier, Professor für Denkmalpflege und Baugeschichte, Bauhaus-Universität Weimar  
verbunden mit der Verabschiedung von Bernhard Furrer, Samuel Rutishauser und Jürg Schweizer aus dem Mono-Masterstudiengang «Kunstgeschichte mit Denkmalpflege und Monumentenmanagement», Universität Bern  
liée à l'adieu de Bernhard Furrer, Samuel Rutishauser et Jürg Schweizer qui quittent le Master en histoire de l'art des monuments historiques et management des monuments, Université de Berne
- 19.30 **Abendessen Souper**  
Restaurant Veranda, Schanzeneckstrasse 25, Bern

## TAGUNGSORT LIEU DU COLLOQUE

UNIVERSITÄT BERN Hauptgebäude, Hochschulstrasse 4, Kuppelraum (H.501)  
Hochschulzentrum vonRoll, Fabrikstrasse 6, Raum 102

► **Konzept und Organisation Concept et organisation**  
Bernd Nicolai, Professor für Architekturgeschichte und Denkmalpflege, Universität Bern  
Hans-Christian Steiner, Vorstandsmitglied VKKS / Wissenschaftlicher Mitarbeiter und Gebietsdenkmalpfleger, Kantonale Denkmalpflege Luzern

► **Kontakt Contact**  
Hans-Christian Steiner hans-christian.steiner@lu.ch

► **Informationen Informations**  
www.vkks.ch / www.ashha.ch

► **Übernachtung in Bern Hébergement à Berne**  
www.berntourismus.ch

► **Tagungssekretariat Secrétariat du colloque**  
Geschäftsstelle VKKS | Secrétariat général ASHHA  
Catherine Nuber  
Pavillonweg 2  
3012 Bern

► vkks@geschaeftsstelle@gmail.com  
+41 (0)31 308 38 32

SAMSTAG 15. NOVEMBER SAMEDI 15 NOVEMBRE 2014

	HOCHSCHULZENTRUM VONROLL, FABRIKSTRASSE 6, RAUM 102 Moderation: Hans-Christian Steiner, Vorstandsmitglied VKKS / Wissenschaftlicher Mitarbeiter und Gebietsdenkmalpfleger, Kantonale Denkmalpflege Luzern
09.15	<b>Planvoll</b> Nathalie-Josephine von Möllendorff, Wissenschaftliche Angestellte und Projektassistentin «Planvoll», Technische Universität Dortmund / Assoziierte Doktorandin Sinergia-Projekt (SNF) «The Interior: Art, Space, and Performance (Early Modern to Postmodern)», Universität Bern & Regina Wittmann, Wissenschaftliche Angestellte und Leiterin Archiv für Architektur und Ingenieurbaukunst NRW, Technische Universität Dortmund
10.00	<b>Que reste-t-il des sanatoriums construits à Crans-Montana à partir de 1899 ?</b> Sylvie Doriot Galofaro, Enseignante au Centre Scolaire de Crans-Montana / Doctorante, Université de Lausanne
10.45 – 11.15	Pause
11.15	<b>Struktur und Substanz, Struktur vs. Substanz? Überlegungen zu Denkmalpflege und Stadtmorphologie</b> Melchior Fischli, SNF Forschungsassistent, Universität Bern / Wissenschaftlicher Mitarbeiter, Denkmalpflege des Kantons Aargau
12.15	<b>Schluss der Tagung Clôture du colloque</b>
12.45	<b>Mittagessen Dîner</b> Restaurant Beaulieu, Erlachstrasse 3, Bern



Vereinigung der  
Kunsthistorikerinnen  
und Kunsthistoriker  
in der Schweiz

Association  
suisse des historiens  
et historiennes  
de l'art

akd arbeitskreis denkmalpflege  
gtp groupe de travail protection du patrimoine



<sup>b</sup>  
UNIVERSITÄT  
BERN

► Die Tagung wird unterstützt von Avec le soutien de



SAGW  
ASSH

## KUNSTGESCHICHTE UND DENKMALPFLEGE AUSBILDUNGSPERSPEKTIVEN – PRAXISFELDER HISTOIRE DE L'ART ET CONSERVATION DES MONUMENTS HISTORIQUES PERSPECTIVES DE FORMATION – CHAMPS PRATIQUES

TAGUNG 14. BIS 15. NOVEMBER 2014, UNIVERSITÄT BERN  
COLLOQUE DU 14 AU 15 NOVEMBRE 2014, UNIVERSITÉ DE BERNE